

EL MERCANTIL ESPAÑOL

Subscription.—Por un mes 18 50 centésimos, por tres meses 48, por un año 178.
Imprenta y Administración, Calle de las Piedras número 13.

DIRECTOR REDACTOR—D. MANUEL ALFARER DE LA OLIVA.

Las solicitudes que se dirijan a este diario deberán ser firmadas por personas que tengan responsabilidad, con arreglo a la Ley.—Avisos hasta las 7.

EXTERIOR.

LA SITUACION DE CHILE Y EL PERU.

En el suelo de estas Repúblicas, aun en medio del desbarbado, todavía hay escritores pensadores y desahogados que juzgan la situación de las mismas con la pureza que inspira la razón y con la verdad que de ella se desprende.

Si sus palabras no son oídas por las masas turbulentas y bulliciosas, ellas encuentran eco, sin embargo, en las del pueblo tranquilo y pensador, y siempre producen fruto que va recojiéndose con su mas o menos zazon.

La propaganda que hace la razón aun en medio de los debates de las mas desbordadas pasiones, jamás se hace estéril; esta convicción profunda ha guiado nuestra pluma en la tarea aunque ingrata, siempre provechosa, y que con tanta constancia venimos siguiendo, de describir las situaciones legítimas y describirlas para debilitar al menos el efecto de las pasiones, é inutilizar el trabajo de las voluntades estraviadas ó intencionadas.

El producto ofrécese lentamente, pero jamás deja de recogerse y buena prueba es nos ofrece de ello en las cuestiones hispano-peruanas.

Oigan nuestros lectores como se explica el *Duende* sobre las situaciones del Perú y de Chile en la revista semanal que inserta el *Independiente* y transcribe el *Mercantil* diario de Chile:—dice así:—

No ha recibido jamás un epiléptico conmoción igual en un baño de lluvia á la que han sufrido los gritones y patriotas con las últimas nuevas del vapor.

Por supuesto, el resultado ha sido lógico, preciso, y mas que necio se necesita ser para haber creído otra cosa, para haber esperanzado victorias y felicidades, que distan de la realidad como los sueños del hidalgo Manchego.

Pero lo raro es que nosotros hemos escudado castillos, supuesto la existencia de escuadras invencibles, contado con el denuevo y el arroyo de un escuadrón de Amalises y Bellanises y de los siete pares de Francia; y todo esto por el simple gusto de poetizar laureles, que así se cojen ellos como agarran los niños los planetas para entretenerse.

Cuando se decía y gritaba que el Perú se armaba como un solo hombre para arrebatar de los piratas españoles las islas robadas por el engaño y la violencia; cuando se atronaba al aire con los gritos: ¡Viva la América! ¡La América es invencible! ¡Viva Chile! Chile será el desfecho de todos los entuertos hechos á este continente; ¡Viva el continente americano! el Aropego de las libertades de este nuevo mundo, el templo de las autonomías y el sagrado invulnerable de la doctrina Monroe, cuando todo esto se charlaba por los vocinglorios de oficio y veíamos que la opinión se malababa hasta el grado de dar pasos en falso por puro miedo, á eso que se llama *sentir común*, todos los hombres pensadores reían tristemente de semejante farsa, esperando que el tiempo, que es juez incapaz de la sanidad ó locura de nuestros propósitos, viniese á desilusionar á los ilusos, á meter en vereda á los intrigantes y á aleccionar á los tontos, si tal cosa es posible para los que han nacido para errar perdurablemente.

La venda, por fin, ha caído de los ojos, la mañana con su ambiente ha venido á arrebatar las sombras calijinosas del sueño, la realidad á echar á empujones á la mentira, y á

Yernos todos cuales somos, y tales cuales nos debemos mirar para no ponernos en adelante en escenas tan grotescas y ridículas.

Que el Perú no se bata porque no quiere latirse, ó que el Perú no se bata porque no tenga medios con que hacer la guerra, todo debe ser uno para nosotros, que somos en este asunto simples espectadores, á quienes una desmedida intrusión solo ha podido hacer decir que somos partes interesadas en el embrollo. Desde que el gobierno español, sinceramente ó no sinceramente, retiró la palabra reivindicación, y confesó palidamente que no quería ni pensar alear contra la autonomía del Perú ni de ninguna otra seccion de América, la razón debió persuadirnos que lo que nos convenia era callar y mirar con la escrupulosidad del que quiere medir sus actos para que no le puyan cuento estrica de ellos. Cuestión de plata para la España, y si se quiere, cuestión de apuro, patrocinada por la idea de pretendidas injurias, por mentirosas consideraciones de dignidad nacional, lo cierto es que las Chinchas, retenidas ó entregadas con estas ó las otras condiciones, no podían importarnos á nosotros sino lo que importa cualquier perenne de un vecino á quien se estima, y por lo mismo se compadece en sus quebrantos.

Pero no fué así, vuelta una cuestión interior el envuello del Perú, «desearos los partidarios del bando caído de suscitar peligros á los que supieron arrebatarles el baston y la brecha de los dineros públicos, anhelantes otros por surgir á impulsos de una revuelta, cualquiera que fuese su origen y sus consecuencias, formóse, como lo vimos, ese tolle tolle, que estuvo á pi que de llevarnos á cometer excesos de todo género, y por los cuales era natural que recibieramos alguna reprimenda.

Obligado el gobierno á sesgar ante esa que se llama *aura popular*, y no es en realidad sino el voto aislado de dos ó tres docenas de hombres audaces, apoyados en las declamaciones de la prensa, estudiadamente patriótica, tuvo que ceder, cedió en efecto, como vimos á estas sugestiones, y desde aquí comienza el gineceo de nuestras maniobras diplomáticas.

¿Se quiere Congreso americano? Pues tomen Congreso americano, y vaya el diplomático que ha de representar á Chile en esa confederación monstruosa, á hacer oír su voz que resonará tremolando hasta espantar á los corsarios españoles entre sus almenas de huano. ¿Se quiere que se fortifiquen puertos, que anadie le conviene esta apropiación quijotesca y estéril? Pues que se fortifiquen, aunque no sea mas que con una culchirina y unas dos compañías de guardias cívicas, que es lo suficiente para calmar el apetito de bélicas aventuras levantado por los heraldos gritones del pensamiento.

¿Se quiere que se reconozca el carbon de piedra chileno objeto de contrabando, aunque todavía no haya nada de fije establecido pullos tratadistas de derecho público? Pues, señores, que se niegue el carbon á las naves españolas. ¿Se quiere que se conteste al ministro español notas elocuentes, picantes, activas, eruditas, que puedan traducirse en todas las lenguas como un espécimen de nuestra incipiente diplomacia? Pues no quieren mas que eso! Allá van, pues, aunque mas tarde ni Waterloo, ni Pultendorf, ni Finiutero, ni todos los Puffs y los Moores puedan servirnos para de clarar que lo que hicimos y escribimos fué solo parto de las circunstancias en que nos vimos colocados por nuestra desventura.

¿Se desea, se pretende, que en el mismo Aropego, que en el mismo templo de la justicia

—(Que marqués ni que demonio!... exclamó el joven saliendo á la habitación inmediata, donde abrió una ventana y saltando al campo, echó á correr, desapareciendo á poco entre los árboles del camino.

—(Pero Dios mío!... ¿que es esto?... exclamó asustada Atilana levantándose para seguir á Clodomiro, si bien llegó tarde, porque volvió diciendo.

—(Se va, madre mía!... se va y nos deja!...)

—(¿Se va estraña su conducta?... y no sé qué pensar.

—(Sientense Vdes. y dejenle; yo les contaré lo que hay, dijo uno de los convidados.

—(Pero V. lo sabe? exclamó Atilana.

—(Sin duda lo sabré cuando aclaran una duda que tengo, dijo dirigiéndose á doña Irene.

—(Si, señor, con mucho gusto; pero hablé Vd. pronto.

Atilana en tanto estaba en la ventana esperando que volviese su marido, creyendo se había marchado por ocultar su deseperación.

El caballero preguntó doña Irene.

—(¿Sabe V. lo que ha ocurrido con la familia de D. Clodomiro.

—(No, señor, no sé nada de ellos; pues ¿que hay?

—(Lea la sucedido lo propio que á D. Severo Pinarroja; asesinaron al anterior marqués y haciendo desaparecer á su hijo se apoderaron de un título y de unos bienes que hoy les reclama la legítima heredera.

—(Cielo santo!... ¿esto ha sido una picaresca?... exclamó desesperada la vieja.

—(Y es eso cierto?... ¿se sabe de positivo?... dijo Atilana pálida y trémula de indignación.

—(Como que el marqués está preso, y muy pronto pagará sus crímenes en un patibulo.

americana, se diga que Chile se da por agraviado, por abofeteado con el ultraje inferido al Perú? Pues, amigos míos, dígame eso, y quedé consignado en el acta de las sesiones de dicho Congreso, que Chile da la merced por recibina, como dará las que en adelante se concedan al Perú, á quien llueven protectores, y no tiene ni un soldado que lo defienda, ni una sola cosa con que poder salir á batirse con sus agresores.

Y bien! ¿que ha resultado de todo este conjunto de necesidades? ¿Qué se ha sacado de todo ese flujo de gritos, de declaraciones, de representaciones, de injurias, de convenciones, de consejos, de protestas y de cuanto se pueda echar mano para enredar la pita? ¿Que se ha sacado? Venid acá, tontos de capiroto, ¿que se ha sacado? Que nuestro representante diga al Perú tenéis razón en no osar, porque no tenéis, en medio de nuestra protección y amparo, ni un solo marino, ni un solo cañon, ni un solo buque que ande para adelante, pues está probado que vuestra escuadra camina como el cangrejo.

Que el que representa á la Confederación Argentina, que es el mismo que aquí escitaba notas eminentemente guerreras, le diga: pues no os batís, porque á mi nación no le conviene que os batáis para salir vencido, y porque, si os batís, saldréis como el gallo de Moron cacareando y sin una sola pluma. Que el que representa á Bolivia diga tanto ó mas si se quiere, y quede decidido por mayoría absoluta, que el Perú [que no piensa batirse aunque lo empujen] no se bata, y el Congreso se despidió desahogado que cargue el diablo con él lo mas pronto posible, como sucederá cuando firme el Perú el tratado por el que se le restituya el objeto del litigio y la causa única de toda esta fianca-chola.

¿Y queréis todavía mas plausible desenlace, mas felices resultados, mas prospera peca de una farsa que no podía tener otro fin de fiesta que silbidos y los gritos de los espectadores?

Por cartas de Lima sabemos que la generancia de los peruanos quiere la paz, como la salvación de su alma; que, á escepción de los voluntarios del *Dart*, nadie quiere oír la voz de Pizarro, ni sentir los arrallos de la orquesta de la *Berenguela*, que todos, en fin, están al desahogado que voluntarios, Congreso, *Escuadras* se retiren y dejen correr la bola á los sucesos, si es que estos pueden correr mas en el camino del fuego y de la podredumbre. En prueba del entusiasmo, nos dice un amigo nuestro, que hay por la guerra, diré á Vd. que jamás he visto caras mas largas que el día que hicieron un simulacro de embargo; no, amigos míos, jamás he visto mejor retratados el miedo y la gana de hacer una paz, aun que sea á costa de todo el huano de la isla.

Sin embargo de esto, la *Patria* y el *Ferrocarril* nos pintaban un entusiasmo que rayaba en la locura, y hasta llegó á decir que des debilidad marítima de la América; por esto mismo, lo mejor sería que cada seccion de ella procurase aumentar los elementos de riqueza y bienestar, que son los únicos que pueden formar esas fuerzas de mar y tierra en que estriba el poder de las grandes naciones. Chile, sobre todo, acreditado como está mas por su senates y buen gobierno que por sus naves y heroísmos, está en el caso de encarrarse en el mismo desahogado de este malhadado ensayo proteccionista, para no dar lugar á que se crea

La pobre madre y la tierna desahogada cayendo al pie de un olivo sin fuerzas para sostenerse. El porvenir se presentaba á sus ojos negro y sombrío; estraladas por un virchulo sagrado á la familia de un asesino, se consideraban horriblemente despreciadas por el odio y bastante castigada por su ridícula vanidad.

Atilana prorumpió en un copioso llanto.

Y doña Irene no pudiendo llorar, cayó en tierra sin sentido.

Esta vez su accidente fué verdadero, su dolor profundo; la infeliz había sido atacada de una convulsión nerviosa.

CAPITULO VI.

Visita inesperada

Acompañados, lectores míos, á casa de Guillermo, la diminuta, pero bellísima joven que después de tantos años, aspiraba por fin el aura de una ventura infalible.

Sentada en su gabinete, en un rico diván de terciopelo azul, tenía á su derecha al conde, que la contemplaba enagelado, y á sus pies en una pequeña banquetá su tierno hijo, que era un hermoso adolescente de ojos azules y negra cabellera.

Los que hayan conocido á Lucas de Mendoza, esposo de Guillermo, en su juventud, no podrán menos de notar en el gracioso niño una semejanza perfecta con el ingrato autor de sus dias, que ni aun había dignado ver una sola vez á su hijo.

Sin embargo de que no se había adquirido todavía todo el desarrollo necesario, ya se notaba en sus proporciones y en su actitud gallarda, que había de ser un buen mozo, con la arrogante figura de su padre y la gracia encantadora de su madre.

Contaba poco mas de catorce años y á pesar de tan poca edad, daba frecuentes muestras de un talento poco común y de una formalidad demasiado grave.

Guillermo jugueteaba con los sedosos rizos de la negra cabellera que tenía al alcance de su mano, y de vez en cuando se inclinaba para depositar un beso en aquella frente querida.

pues de la victoria, era preciso que la América unida comprendiese la obra santa de quitar á la España la reina de las Antillas. Si, el *Ferrocarril* había de tomar á Cuba para que la América enjaya fuese libre, y no fuese el Perú solo el beneficiado con el triunfo.

Desengañémonos, el asunto este, aunque cueste el cielo, ha puesto en transparencia la menos prudente de lo que es, y por lo tanto se espone al riesgo de tener que confesar nuestra impotencia, lo que le sería mas doloroso que al Perú el probar su descredito y vergüenza. Los que aman al país, los que desean para el cuantos bienes puede dispensar. Dírs á los pueblos, esos creen que esta debe ser su conducta y no la que le han señalado, y señalan todavía, á pesar de los pescentos, los que quieren lanzarlo por una vía de errores y calamidades á trueque de sacar partido de sus angustias.

Pero por fortuna el *delirium tremens* del falso patriotismo, la fiebre de esa borrachera democrática no puede cumplir entre nosotros; en Chile hay un buen sentido que no puede estraviarse por mucho tiempo; y por cierto que si hay cosas valiosas, esto es el de mas elevado precio.

Que gobierne un círculo en la estatura del llato Molina, que otro quiera gobernar en la leire, que la Union Americana ora fortifique puertos y calzadas, ora ponga fuera de la ley á gobernantes, á su juicio traicionero, ora se crea un poder público capaz de ser respetado por el mismo que debe dar cuenta estricta al país del cometido que se le ha confiado, eso sería una broma, digna de risa en otras circunstancias, pero que ella y todos los que, contando con la inescusable flaqueza del gobierno, se promuevan hacer mañanas iguales cosas á las que apuntamos, ya es una chanza pesada y que puede muy bien costarnos caro. Ha habido momentos en que ha sido imposible gobernar, crisis en que se ha necesitado toda la paciencia de las ánimas para no dar algunas lecciones de los gritones y bochincheros; pero como no es posible que la jarana continúe, desearíamos que el gabinete, seleccionado por lo que vé se pudiese una vez los calzones para impedir que vuelvan á repetirse escenas que vulneran la dignidad del gobierno, sin hacer por eso mas súbitas y respetables las prerrogativas del ciudadano. Si Chile calla, es decir si el gobierno, mañana cuando el Perú concluya ese pacto con España sobre las islas, se manifiesta reservado y no quiere echar á volar patrioterías que mala signifiación, estamos seguros de ello, no han de faltar meetings, reuniones, clubs y asociaciones que pretendan encarrilar á la administración por el sendero que les trace su capricho.

Cuando el negocio de Whitehead, en el momento que se supo la toma de las huancas, las estatuas fueron las oficinas en que se elaboraron los planes guerreros y diplomaticos, y donde casi estuvo á pique de consumirse el pisoteo del pabellon español que flameaba tranquilo en la puerta del Ministro Tovar.

La fuerza pues tomar euerja; los acontecimientos la reclaman; lo contrario las turbas queran gobernar; y contrariadas, habrá la autoridad que hacer en último paso lo que no quisiera y era fácil haber evitado con la fuerza. Sin embargo, mucho se charla en la opinion pública, muchísimo de la prensa, del sacerdocio ejercido por ella del bien que hace en los países de forma representativa; y con todo y á

Vestía un traje de riguroso luto, hallándose con él mas bello, porque resaltaba la diáfana blancura de su tez, dando á su expresiva fisonomía una especie de sombra impregnada de un tinte melancólico, que la hacía cien veces mas interesante.

El conde, pálido, pero con una palidez que denotaba una enfermedad mortal, la contemplaba con un interés que le hacía tan feliz, tan alegre en medio de los dos seres que mas amaba en el mundo.

—(¿Cuanto tarda el doctor!... exclamó la joven; como siempre desconfiamos de alcanzar la felicidad que nos aguarde, temo que no venga, retractándose de su promesa.

—(Que disparate!... no lo creyera yo así, dijo el conde.

—(Y por que, amigo mío?

—(Muy sencillo: el doctor es hombre de palabra, y faltar á ella sería hacerse poco favor, lo que no está en su delicadeza.

—(¿Verdad? pero como me llama Alejandrina, y al parecer siente tanto desprecio de ese documento!...

—(Serán aprensiones tuyas; á ellos ¿que les importa?

—(Yo no sé que misterio veo en todo esto; me dá mucho que pensar y no acierto á comprenderle, dijo Guillermo haciendo un esfuerzo para que demostraba una confianza profunda.

El conde pensaba del propio modo; y no queriendo aumentar sus temores, se apresuró á replicar.

—(¿Quién sabe si la condesa obedecerá los órdenes de Lucas de Mendoza; si lo vió mas tarde, escucharía sus últimas disposiciones y obraría guiada por ellas.

—(Puedo ser; quisiera convencerme de un momento de libertad; pero mi alma me dice que no me mataría, repuso la joven inclinándose maquinalmente la cabeza de su hijo hasta apoyarla en su seno.

—(Pero ¡mamá! exclamó este; ¿que me tienes prisionero toda la mañana sin permitirme un momento de libertad?...

—(Puedo ser; quisiera convencerme de un momento de libertad; pero mi alma me dice que no me mataría, repuso la joven inclinándose maquinalmente la cabeza de su hijo hasta apoyarla en su seno.

—(Pero ¡mamá! exclamó este; ¿que me tienes prisionero toda la mañana sin permitirme un momento de libertad?...

—(Puedo ser; quisiera convencerme de un momento de libertad; pero mi alma me dice que no me mataría, repuso la joven inclinándose maquinalmente la cabeza de su hijo hasta apoyarla en su seno.

—(Pero ¡mamá! exclamó este; ¿que me tienes prisionero toda la mañana sin permitirme un momento de libertad?...

—(Puedo ser; quisiera convencerme de un momento de libertad; pero mi alma me dice que no me mataría, repuso la joven inclinándose maquinalmente la cabeza de su hijo hasta apoyarla en su seno.

—(Pero ¡mamá! exclamó este; ¿que me tienes prisionero toda la mañana sin permitirme un momento de libertad?...

—(Puedo ser; quisiera convencerme de un momento de libertad; pero mi alma me dice que no me mataría, repuso la joven inclinándose maquinalmente la cabeza de su hijo hasta apoyarla en su seno.

—(Pero ¡mamá! exclamó este; ¿que me tienes prisionero toda la mañana sin permitirme un momento de libertad?...

pesado tanta charla, no se podría negar que la maldita prensa de partido nos ha puesto en un estado casi vecino á una situación imposible por no decir azarosa y allicivir.

Y la prensa es sacerdocio!

Serán en efecto en Londres ó Paris en Nueva-York ó en Boston; pero entre nosotros no solo no es lo que se dice sino simplemente el eco desautorizado de pasiones de bandera al que se sigue de renta y á pesar de conocer que el zumbido no son los acentos tranquilos y profundos de lo que se llama propiamente *opinión pública*.

Si la prensa puea es sacerdocio, no se negará que tiene sus frailes de misa y sus monjes. Si esto tiene, aplíquese la regla á los legos del pensamiento, y la opinion no tendrá ya ese elemento de corrupción que la malea y desencarilla.

Como las cosas se encrespan, bueno fuera que todos y cada uno asumiesen el papel que les corresponde; de lo contrario, presentáramos el espectáculo del Perú, el que puede decirse está condenado á ser descuartizado desahadadamente por todos los poderes públicos y todos los elementos que debieran servirle para sostener su honra y su menesterosa existencia.

Silencio, pues, gritones de oficio; la hora de la reflexión ha llegado; no alborotemos mas el cotarro que ya bastante ha sonado el cacareo que pone en tela de juicio lo que es nuestra circunspección y nuestra reserva.

El Duende.

LOS TRIBUNALES DE JUSTICIA EN CHILE.

En relacion á la causa de conspiracion que recordarán nuestros lectores se descubrió hace meses en Chile y que se atribuyó al indio Antil como en favor de España, oigan como se explica un diario de Chile.

COMPETENCIA ORIGINAL.—En la causa seguida en Chile contra Cosme Damian Antil por crimen de lesa-patria, la Corte de Apelaciones ha declarado el 17 del actual; que siendo esa causa análoga á la que se siguió contra el fatus titulado Rey de Araucanía y Patagonia, de la cual conoció la Corte Suprema, que se remita el proceso á este tribunal. La Corte Suprema á su vez hoy ha declarado, «que ella no conoció en segunda instancia en la causa á que se refiere la Alta Corte, y que á ese tribunal corresponde conocer en segunda instancia en los procesos militares tramitados en la provincia de Chile, y en consecuencia debe devolverse el proceso á la Corte de Apelaciones para que de él siga conociendo.»

La causa de Antil es pues una brasa de fuego con que ninguna de las dos Cortes de Santiago quiere quemarse las manos. La Corte de Apelaciones dice á la Suprema: «Vd. juzga á los fatus y á los reyes; pues allá va esa, que á mí no me toca.» «Pues Vd. juzga en causas de brujos y monarquistas, y por tanto lo devuelva el obsequio dándole las mas espresivas gracias por el honor.»

Si se quedará Antil sin venir á la casa de Orates con este fandango!

PURE DE VULGARIDADES.

Al buen callar llaman Sancho; pero como no hay regla sin excepcion, hoy salgó de mis casillas y diré las verdades del barquero en un simfianen aunque me quiera á mal mis comadres que quien da lo que tiene no está obligado á la mar, si algun corre, vé y dile se sube á la parrá, sacará lo que el negro del sermon

aquí mas lestaría ver á mi querido Sonen y á la graciosa Zoá.

—(¿No sabes ya que ha cambiado de nombre y se llama Silvia Alvarez Leal?

—(Es verdad no me acordaba para mi siempre está la Zoá de mi infancia, que corria conmigo en el jardín cogiendo mariposas.

—(Ahora tiene una hermana que tu no conoces.

—(Y si te empeñas en tenerme prisionero, no lo conoceré nunca; por mi gusto, esta mañana hubiera volado á la colonia.

—(Que impaciente eres; ya los verás esta tarde.

—(Bien; pero si quiera dejémosle asomarse al balcón mientras tú hablas con el conde; sino, soy á interrumpir á cada instante y no os dejaré entender, dijo el gracioso niño, sonriendo con un aire de infantil amenaza, que hizo prorumpir á su madre en una carcajada.

—(El rapazuelo!... ¡y como sabe amenazar!...

—(¿Qué novedad habrá hecho venir á Zoá, cuando las tengo dicho no se muevan de la colonia? exclamó Guillermo.

—(Acaso vendrá por ver á Lucas, dijo el conde.

No tuvo tiempo de proseguir, porque la puerta se abrió con estrépito, apareciendo Lucas alirado á Sonen y á Silvia; detrás de ellos se presentaron Rosa-Pálida con Ildeamar y Renata, y cerrando la marcha el doctor.

—(¿Quié está Senen!... aquí está Zoá, y que se yo quién mas... murmuró interrumpiéndose y echando á correr hacia la escalera, sin que pudiesen detenerle las exclamaciones de su madre, que lo llamaba loco y aturrido.

—(¿Qué novedad habrá hecho venir á Zoá, cuando las tengo dicho no se muevan de la colonia? exclamó Guillermo.

—(Acaso vendrá por ver á Lucas, dijo el conde.

No tuvo tiempo de proseguir, porque la puerta se abrió con estrépito, apareciendo Lucas alirado á Sonen y á Silvia; detrás de ellos se presentaron Rosa-Pálida con Ildeamar y Renata, y cerrando la marcha el doctor.

—(¿Quié está Senen!... aquí está Zoá, y que se yo quién mas... murmuró interrumpiéndose y echando á correr hacia la escalera, sin que pudiesen detenerle las exclamaciones de su madre, que lo llamaba loco y aturrido.

—(¿Qué novedad habrá hecho venir á Zoá, cuando las tengo dicho no se muevan de la colonia? exclamó Guillermo.

—(Acaso vendrá por ver á Lucas, dijo el conde.

y vendrá como podrá en ojo de boticario decirle que quien se pica ojos come! y si ingilita la paciencia le pondré como hoja de peregril, porque tengo muy buenas desahadadas. Pero entre estas y las otras se me va el santo al cielo; y pues dicen que mas vale un tomo que dos te daré, menos á la obra; escribiré troche y moche salga pez ó salga rana.

No estoy harto del pan ni del vino, tengo mi alma en mi armario; y si es verdad que mas discurre un hambriento que con letados, ¡pelocho al agua, aunque dé una en el clavo y ¡cuello en la herradura, y digan que soy mas tonto que la braga de Adán, y agido como punto de colchon, ¡muchas veces desahado de mala capa se encuentra buen bobador; y si alguno cree que todo el monte es orégano tal vez venga por lana y vuelva trasquilado.

Yo tengo mi gramática pará; y con mi modo de dajear, en menos que se santigua mi cura loco hago de mí capán un bayó; y si alguno dice quitame allá esas pajas, para que vea que no soy mocho de pavo lo encelo del pé á pía que mas sabe el loco en su casa que el cuerdo en la ugená; mucho mas los que no tienen pelo de tonto, pues sienten crecer la yorja y saben donde les aprieta el zapato.

Pero como hay muchos á la que salta esperando el pez para freirlo, y que diciendo esta boca es mi parecer granizo en albarda, ¡moitiéndose en camisa de once varas arman un circo de 2000 demonios, y si les sale el tiro por la culata dicen, «ahí me las den todas!» convencido de que quien no se embuere no pasa la mar, y que quien tiene vergüenza, ni como ni almuera, por ver si almuero escribiré; que el Testado; pues quien tiene hambre con pan sueña.

Cuando el diablo no tiene q, hacer con el rabo mata moscas; pero se entretiene en este conado no tiene que hacer y los diablos sin rabo abandonan sus obligaciones por roer los zancajos al prójimo, y el burlis está en que siempre habla el que tiene mas porco que calla.

Conozco una vieja farsa como una noche de truenos, con muchas pizecas de tonta, que á cada triquitraque y sin decir este yí mosto póno faltas á todos, teniendo ella mas que una polota. Sucedió un día que la oyeron las paredes, y como nunca salían metes silas y ¡saca muelas que traigan y lleven, llegó á oídos de la otra lo que la vieja había vociferado, y encontrándose un día de manos á boca, la dijo cuantas son cinco; pero la vieja erre que erre, decía que no la había roído los lienes, y por lo tanto no había que andar con tanto bonete pues podía ir con la cara descubierta, y mejor quería ponerse una vez colorada que ciento amarilla.

Replicó la ofendida, que ella tenía el pio muy bien sentado, y que si daba en traerla y llevarla habría sus dases y tomases; pues nadie puede decir de esta agua no beberé, porque la que mas y la que menos, como, dijo el otro, tiene porque callar.

Al oír esto, la vieja tomaba el cielo con las manos, y estuvo en un tris que andujeran al morro si no fuera porque otra vieja que andaba á la husma llegó bebiendo los vientos, y sin darle vela para aquel... enterro las puso como chupa de uornino. Entonces la ofendida agarra y que hace, cogó y se va á su casa, sube á rriba, y baja á bajo, y topándose con su marido le endigó el succidio de cómo había poniéndole la cabeza como una olla de grillo.

El marido, que era de la piel de Judas y mas bravo que otro tanto; se le subió el humo á las narices cogió un demonio y salió, respallando.

Esto revolaba en el semblante una emoción vivísima; sus ojos, fijos en Lucas, brillaban con un reflejo profundamente melancólico, y sus miembros se agitaban á impulsos de un estremecimiento nervioso que recorria todo su cuerpo.

Un necesidad de dionarse en un rincón del gabinete contemplando aquel cuadro de alegría sin tomar parte en él.

Teniendo no poder dominar su corazón, resolvió presentarse en casa de su esposo acompañado de la esposa é hijos de Alvarez Leal, comprendiendo que le sería fácil alogar su emoción ó hacerla pasar desapercibida entre la confusa algazara que habían de producir los jóvenes al encontrarse con Lucas.

En efecto, su cálculo fué muy acertado, porque nadie reparó en él y pudo á su sabor gozarse en la contemplación de aquel hijo á quien no conocía, y dominando sus sentimientos, se marcó la línea de conducta que debía seguir con arreglo al plan que se había trazado y conforme con las creencias que ábriga con respecto al amor de Alejandrina, que juzgaba por-coer.

Guillermo se adelantó al ver entrar tanta gente, y admirada por la espresiva fisonomía de Rosa-Pál

En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el...

En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el...

En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el...

En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el...

En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el...

En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el... En medio que anda un gallo se eleva el...

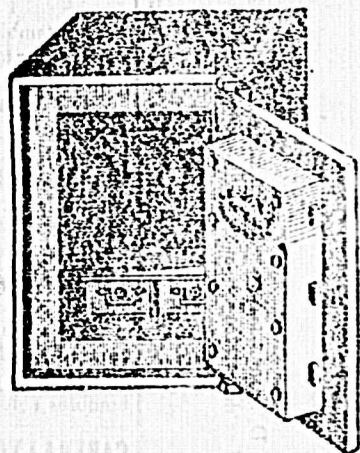
Librería Española de Real y Prado
EN ESTA LIBRERÍA SE SUSCRIBE AL
ECO HISPANO AMERICANO
Revista quincenal enciclopédica, con el lema: ORDEN Y PROGRESO, publicada bajo la dirección de D. José Seguido Flores, en París.
PRECIO.—Por un año: moneda nacional 6.25.

LOS
Polvos de la madre
DE LA DESTINA.
Novela original
Por Rafael del Castillo.
Consta esta novela de un tomo en 4.^{ta} mayor de 810 páginas y 13 Estampas finas.
SE VENDE EN ESTA LIBRERÍA

LA MODA ELEGANTE
PERIODICO DE LAS FAMILIAS.
Este periódico se publica todos los Domingos, y cada número constará de ocho páginas en folio, contiene:
Los dibujos más elegantes de las modas de París, patrones, modelos de trabajos a la aguja, de tapicería en colores, de crochet etc. etc.
PRECIO DE SUSCRIPCION POR UN AÑO 11 \$ 34 CTS. MONEDA NACIONAL.
Esta publicación, la cual es la mejor y mas completa de cuantas se publican de esta clase, en España y Francia, se recibe por los paquetes dos veces al mes en la Librería Española de Real y Prado, Calle de Misiones num. 125.

EL MUSEO UNIVERSAL.
PERIODICO SEXUAL.
De ciencias, literatura, artes, industria y conocimientos útiles.
Es redactado por los mejores literatos de España, e ilustrado por los mejores artistas españoles, siendo sus grabados originales, no copiados como sucede en algunas publicaciones ilustradas, lo cual, hace que sea la mejor publicación de cuantas se publican de esta clase.
PRECIO DE SUSCRIPCION POR UN AÑO 9 \$ 60 CTS. MONEDA NACIONAL.
Se suscribe en la Librería Española de Real y Prado, calle de Misiones num. 125.

EL ECO HISPANO-AMERICANO.
Revista quincenal enciclopédica, orden y progreso publicada bajo la dirección de D. JOSE S. FLOREZ, en París.
PRECIO DE SUSCRIPCION POR UN AÑO 6 \$ 21 CTS. MONEDA NACIONAL.



CAJAS DE FIERRO.
DE
Varias clases y tamaños.
Las hay con las puertas de acero, como para desahogar al ladron, para diestra y las herramientas mas modernas, pues ni con gancho, ni pólvera, ni taladro se pueden forzar estas cajas. En cuanto a lo que es ser a prueba de fuego estas cajas pueden resistir el fuego mas cruel y han abido ejemplos de estar encendidas en llamas por muchos dias consecutivos durante grandes incendios y salir de entre los escombros de la quema sin sufrir la menor lesion ni en las cajas mismas ni en lo que contenian. Están forradas con celidillas llenas de una composición que en cuanto siente la calor se vuelve agua y se mantiene así por dentro la temperatura de un carabano de nieve. Estas cajas se venden en casa de Jorge Bell y Ca. calle del 25 de Agosto números 41, 43, 45 y 47.

LA PREVISORA ARGENTINA.
COMPANIA GENERAL DE SEGUROS
SOBRE LA VIDA Y CAJA DE ECONOMIAS.
CREACION DE CAPITAL, RENTAS VITALICIAS, VIUJADES, PREMIOS, etc.
Aprobada por el Gobierno y fundada con arreglo a las leyes vijentes.
CAPITAL SUSCRITO HASTA EL 30 DE JUNIO DE 1861.
En la seccion metálica ps. fs. 229,112.—En la seccion a papel moneda ps. moneda ext. 37,0000.
INVERSION DE LOS FONDOS.
Comprada la casa calle de Corrientes n. 214, 216 y 218, casa calle Santiago del Estero n. 170.

JUNTA DIRECTIVA—Sr. D. Miguel Azencaga—presidente.
" " Bernaldo Ocampo—vice-presidente.
" " Antonio Marco del Pont—vocal.
" " Jacobo Parravicini—vocal.
" " Constant Santa Maria—vocal.
JUNTA DE VIGILANCIA—Elegida por los señores suscritores.
Sr. D. Mariano Billinghurst.
" " Juan A. Fernandez.
" " Ladislao F. Martinez.
" " Matheu Billinghurst.
" " L. B. Wilcke.
GERENTE—DON JUAN CASADO.
BANQUERO—El Banco y Casa de Moneda—Doncilio—Buenos Ayres.
Esta sociedad tiene por unico objeto hacer fructificar las economias de todas las clases—Por medio de la reunion de pequeñas entregas forma capitales que emplea en fincas dentro del municipio de esta ciudad.
Admite suscripciones con y sin abandono de capital—Teniendo los de con abandono de capital, derecho:
1.º Al interés compuesto que devengue su capital.
2.º A la parte proporcional, del capital, intereses y beneficios de los fallecidos en su seccion.
3.º A la parte proporcional de los intereses y beneficios de los caducados en su seccion.
4.º A la parte proporcional de los beneficios por aumento de valores que correspondan a su capital.
Los de sin abandono, derecho:
1.º Al interés compuesto que devengue su capital.
2.º A la parte proporcional de los intereses y beneficios de los fallecidos en su seccion.
3.º A la parte proporcional de los intereses y beneficios de los caducados en su seccion.
4.º A la parte proporcional de beneficios por aumento de valores correspondientes a su

FORMACION DE CAPITAL POR EL INTERES COMPUESTO.
Se admiten depósitos a interés para la formación de capitales, los que serán devueltos en cualquier época a pedido de los interesados.
SECCION A PAPEL MONEDA.
En las mismas condiciones que las metálicas, se admiten suscripciones a papel moneda corriente en Buenos Ayres.
RENTAS VITALICIAS.
Se admiten capitales para formar desde luego rentas vitalicias.
Las suscripciones a cualquiera de las secciones tanto metálica como a papel moneda pueden hacerse por entregas únicas, mensuales, trimestrales, semestrales o anuales.
Para mas pormenores en casa de D. Pedro J. Llambi.

POESAS DE ADOLFO GARCIA
CON EL RETRATO DEL AUTOR.
Segunda Edición.—Precedida de una introducción por D. Andrés Bello y acompañada con una

Almanaque
DE LA
REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
PARA EL AÑO DE
1865.
RELIGIOSO Y POPULAR.

CONTIENE—1.º Ley de arrendamientos de fincas.—2.º Apolación de la autoridad eclesiástica.—3.º Advertencias religiosas a los fieles.—4.º Planilla de reducción de las monedas de oro y plata a pesos y centésimos segun la ley de la H. A. G. de 15 de Junio de 1862.—5.º Reducción de piezas Brazileiras de 20,000 reis de 1 a 50.—7.º Tabla solar que demuestra el tiempo verdadero de salida y puesta del sol y el tiempo medio, de la hora que debe marcar el reloj al salir y puesta del sol.—8.º Epocas memorables.—9.º Cómputo celestiástico.—10.º Eclipses que deben tener lugar en el año de 1865.—11.º Extracto de fiestas movibles.—12.º Lunaciones.—13.º Santos en sus respectivos dias, para conocimiento de los fieles.—14.º Siembras, podas, y cuidado de los árboles y legumbres, en todos los meses del año.—15.º Aniversarios.—16.º Arancel celestiástico.—17.º Derechas de sepultura y nichos.—18.º Alumbrado público.—19.º Varios avisos.
Se vende por mayor y menor en la imprenta de la calle de Ituzingó n. 205 y en las demas librerías que van señaladas en dicho almanaque, a CUATRO REALES LA DOCENA Y A TRES VIENTES UNO.

PERDIDA.
El sábado 19 de Noviembre se ha desaparecido de la cochera núm. 20, calle del 1.º de Mayo una galguita fina color Gataca, con las espaldas color claro y ademas ciertas señas particulares del dueño quien habiendola buscado tres dias consecutivos avisa al que la tenga que la entregue en dicho establecimiento y le mande avisar a su casa o en la imprenta del diario que ademas de pagarle le quedará agradecido.
El nombre del animal lo deja el dueño reservado para su reconocimiento, toda vez que no la quieran entregar.—José Parilla.

PIEDRA.
Para hacer o hacer pared, se vende por mayor y menor cantidad a precio equitativo la tonelada. En la calle de la Convención número 293 encontrarán con quien tratar.
Canteros de Antonio y Martín.
MENSAGERIA ORIENTAL.
PARA CAMIONES Y SANTA LUCIA.
Saldrá de esta Capital los dias Miércoles a las cinco de la mañana y los Sabados a las doce del día.
Mensajería Oriental Uruguay 25

COLEJO DE BUENOS AIRES
INSTITUTO PROFESIONAL.
162—SUIPACHA—162.

ESTE ESTABLECIMIENTO SE HALLA ABIERTO DESDE EL 1.º DE AGOSTO.
Y
En conformidad al programa de su creación se observará en la distribución de las materias de enseñanza en el órden siguiente:
CLASE PRIMARIA.
Doctrina Cristiana.—Urbanidad.—Lectura.—Escritura.—Gramática Castellana.—Aritmética.—Historia Sagrada.—Geografía.—Dibujo.—Gimnasia.
La enseñanza religiosa y la filosofía moral está a cargo de un sacerdote ilustrado.
CLASE PREPARATORIA.
Algebra.—Geometría.—Planimetría, Estereometría, Trigonometría rectilínea, Geometría analítica y descriptiva.—Historia, la antigua, la Edad Media y la Historia moderna.—Geografía astronómica, física y política.—Filosofía.—Literatura.—Gimnasia.—Ejercicios.—Música.—Dibujo lineal.—Idiomas: Latín, Francés, Inglés, Alemán e Italiano.
CLASE PROFESIONAL.
ALGEBRA—curso completo—Geometría, Trigonometría esférica, secciones cónicas del cono recto oblicuo—Mecánica: Estática, Dinámica, Hidrostática y Hidráulica, Topografía—Cosmografía—Arquitectura—Dibujo topográfico y arquitectónico—Arta de artillería—Táctica—Estrategia—Historia Militar—Fortificación—Física—Química—Historia natural—Zoología, Botánica, Mineralogía, Geología—Geognosia—Paleontología—Topografía.

ADVERTENCIA.
Los estipendios de dichas clases son los siguientes:
EXTERNOS—La enseñanza primaria..... 60 \$ moneda corriente.
ID. La enseñanza preparatoria..... 100 " "
ID. La enseñanza profesional..... 200 " "
INTERNOS—El pupilo con opción a todas las enseñanzas—dándole la ropa limpia..... 500 " "
ID. Sin ropa limpia..... 450 " "
ID. Medio pupilo..... 250 " "
La mensualidad se abonará anticipadamente.

Los DIRECTORES.—JOAQUIN ALARCON—FRANCISCO RAVE.
GRAMATICA CASTELLANA.
ESCRITA POR EL
Dr. D. Manuel L. Acosta.
SEGUNDA EDICION.
Declarada Texto para la enseñanza en las Escuelas del Estado por el Instituto de Instrucción Pública y recomendada por una Circular del Excmo. Gobierno de la República, a las Juntas E. Administrativas de los Departamentos del Interior de la República.
Esta interesante Gramática, se vende exclusivamente en la Imprenta Oriental, calle del 25 de Mayo número 60 y en la Librería Nueva del Sr. Lastarria en la misma calle número 202.

COMPENDIO DE LA HISTORIA
DE LA
República Oriental del Uruguay
POR ISIDORO DE-MARIA.
Se ha publicado el primer tomo de 192 páginas, comprendiendo los sucesos de 1316 a 1800.—Precio 50 centésimos.—Se vende por mayor y menor en la imprenta de—
EL SIGLO

Elixir de Pepsina
DEL Dr. MIALHE.
Catedrático de la facultad de medicina de París, primer farmacéutico de S. M. el Emperador Napoleón, miembros de muchas sociedades etc. etc.
La pepsina que tanto recomiendan los mas antiguos médicos en los casos de indigestión de la digestión, es en efecto uno de esos remedios heroicos, sobre los cuales no hay nada que añadir despues que la facultad Imperial de Medicina ha declarado que: "La pepsina ostraica segun el excelente proceder de M. M. Cuvier y la Bonduhi del estrógeno de los terneros, presentan todos los principios activos de la fuerza digestiva de esos animales, que, introducida en el aparato gestivo humano; comunica a este todo lo necesario y conveniente para que se restablezca la obra de la digestión, y el asimilamiento de los alimentos con los demas del cuerpo, y pide que se le proteja algunas fórmulas para la administración de este nuevo producto."

La fórmula que presentó el señor doctor Mialhe en concurrencia con muchos otros, ha sido el nombre de "Elixir de Pepsina" fue la sola recibida, y los miembros del Jury decretaron que sería insertada en el nuevo Codex.
Así, como pueden ver nuestros lectores, al contrario de tantas otras copias imperfectas, mal imitadas que han aparecido despues, el Elixir de Mialhe no ha precisado para hacerse universal el cla rutinario de los que quisieron imitarlo, ocultando bajo el prestigio de remedio secreto, un producto que saben estar imperfecto, y que tienen interés a que nunca salga a la luz la verdadera composición de semejantes dañosos o por lo menos sin efecto.
Por motivos particulares de confianza el señor Mialhe ha honrado la oficina de Romanos, aradi número 219 con el depósito general de su "Elixir de Pepsina" para toda la América del Sud.

ELIXIR
Para los cantantes
DEL Dr. VALDIVIA.
El uso immoderado del canto y las circunstancias muy poco favorables que muchas veces suelen acompañar a las personas que se dedican al hacer que mas veces por efecto de compromisos indispensables, y otras por una excesiva complacencia, una voz agradable, fresca y llena de armonia haya perdiendo lentamente y de un modo insensible todas sus mejores cualidades.
Es muy sabido que el canto prolongado, ve consigo al principio cierto sobre excitación del órgano de la voz, toda vez que su ejercicio determina una congestión en la faringe la cual mas tarde no deja de cambiarse en un estado de completa atonía.—"El Elixir" que tenemos la honra de ofrecer al público y que debemos a la complacencia del doctor VALDIVIA, ne creará ciertamente voz al que carezca de ello, ni medio menos dotes musicales, porque son preciosos dones que la naturaleza no prodiga con tanta profusión, esta es oues, la razón porque se hace indispensable, que un riguroso método higiénico y una bien entendida dirección del Profesor que la dirija, desarrolle y

Importante a Los Habitantes del
Emisferio del Sur.

Las Pildoras del Dr. Radway es tan peculiarmente adaptadas para las personas que viven en los climas del Sur. Una o dos dosis manifestaran su gran superioridad como Purgante Catártico, laxante y Aléptico y un remedio general para familias sobre todas las Pildoras virtuosamente drásticas purgantes para el uso de los habitantes de los países fríos y climas del Norte.
Las Pildoras Drásticas que producen efectos de vientre y crean náuseas generalmente ocasionan un estreñimiento consiguiente. Los Individuos fuertes, enardecidos y robustos del Norte requieren un tratamiento medicinal mas ápero y violento que las organizaciones sensibiles y finas de los del Sur. Un árbol que produce en los trópicos una fruta deliciosa se marchita y muere cuando se le transplanta a las regiones mas frías del Norte; así con las personas las Pildoras que pueden usarse con provecho en Londres, París y Nueva York ocasionan graves dolores a los habitantes del emisferio del Sur en vista de este hecho y salvando la gran falta que hace un purgante que se pueda confiar al Dr. Radway ha preparado sus Pildoras adaptadas especialmente a la constitución de los pueblos del emisferio del Sur.

Las Pildoras del Dr. Radway.
Estas Compuestas son Extractos.
PREPARADOS AL VACIO.
De Plantas, Raíces, Yervas, Semillas, Gomas y Bismutas Medicinales nuevamente descubiertas poseyendo las mas extraordinarias propiedades Purgantes, Catárticas, Alépticas, Contra-Indicantes, Sanativas y Tónicas.
Por este procedimiento todas las molestias intestinales se separan y el principio activo y medicinal de las plantas queda asegurado.

UNA DOSIS DE LAS PILDORAS DE RADWAY.
Aseguraré la mas completa eliminación de los humores impuros y enfermos de la sangre, purgando el vientre mas que lo harian una docena de pildoras drásticas comunes que generalmente se han usado. El inteligente lector tendrá presente que la disminución de la acción morbida del sistema no depende de la cantidad de las heces evacuadas de los intestinos bajo la influencia de la purgación drástica con sus evacuaciones aquezcas como sucede en las infamaciones de los intestinos que produce diarrea y disenteria, sino de la eliminación de las impurezas de la sangre, la equalización de la circulación, el alivio de la inflamación y la restauración de la regularidad de las secreciones de los intestinos, Hígado, Páncreas, Riñones y todas las otras glándulas para que se restablezca la salud.

conservar lo que no menos veces ha constituido hasta un medio decoroso de subsistencia.
El específico que tenemos el gusto de ofrecer hoy a nuestros cantantes, ha sido usado hace mucho tiempo en Europa por muchas notabilidades el cual ofrece en su establecimiento de Farmacia calle del 25 de Mayo número 125. D. ANELARNO RAY STENSON DR. J. JACQUET.

AVISO.—Mi almacén de zuelas, cueros curtidos y demas efectos correspondientes a los ramos de zapatería y talabartería, situado en la calle de Ituzingó num. 91, se ha trasladado a la calle del Rincón num. 145 media cuadra de la Plaza de la Constitución para el campo.
Antonio Zanocetti.

BALANAS AMERICANAS
DE TODAS CAPACIDADES
Hermosos guinchos de fierro
EN CAS DE JORJE BELL Y C.
CALLE DEL 25 DE AGOSTO NÚMEROS 41, 43, 45 Y 47.

Las Pildoras del Dr. Radway.
Pueden usarse con provecho en casos en que todas las medicinas purgativas tienen resultados fatales. En las Virelas, Eclipses, Escarlatina, Sarampión, Amariis, Tifoida y otras fiebres potiorales los purgantes son altamente esenciales; pero el administrar una dosis de pildoras drásticas en tales casos la irritación y el desequilibrio consiguiente es probable que llegará a ser fatal. Las Pildoras del Dr. Radway por el contrario purgan suavemente las enfermedades del sistema y alivian curando las partes irritadas.

Sus Grandes Combinaciones.
Son Aperitivas, Tónicas, Laxativas, Alépticas, Estimulantes, Contra-Irritantes, y Sudoríficas.

COMO EVACUANTES.
Son mas ciertas y eficaces que las Pildoras Drásticas de Aloes, Acetate de Croton y Elixir y mas suaves y sanativas que el S. M., Bulbario, Tanarindos o Acetate de Palmos Crist.

COMO ALÉPTICAS.
Ejercen una influencia mas preclara sobre el líquido que el Calomelano, Mercurio, y Pildoras Anales; por lo tanto su importación en casos de Enfermedades del Hígado, Hipocóndrio, Intestinos, Dispepsia, Ataque Biliaco, Dolores de Cabeza, En el tratamiento de las Fiebres ya sea Biliaca, Tifoida, Amariis o otras calenturas potiorales son superiores a la quina. Su influencia se extiende sobre el sistema entero gobernando, fortaleciendo, y estimulando las fuerzas gastadas y regularizando todos las secreciones en el ejercicio de sus funciones naturales, limpiando, purificando la sangre y purgando el sistema todo depósito de humores impuros o enfermos.

DE UNA A SEIS CAJAS CURARAN.
Enfermedades de los Riñones y la Vejiga
Hidropea
Obstrucciones
Bilispidas Agudas
Dolores de Cabeza
Fiebre Maligna
Mal de Allen
Inflamación de Vientre
Apeleto
Escarlatina
Palpitaciones
Fiebre Biliosa
Retención de Urina
Calenturas de Fiebre
Determinación de Sangre a la Cabeza
Insomnio
Fosforismo o Malos Sueños
Anjuria
Inflamación de los Ojos
Dysentonia de Estómago
Como tambien todas las Enfermedades de las Mujeres tales como Histerismo, Leucorrea, Flores Blancas, Descargas Debilitantes, Suspensión de los Menes, Clorosis, Inflamaciones del Utero y la Vejiga, Dificultades de los Menes y todas las otras Enfermedades y padeceres producidos por la des-carga excesiva o la Supresión de los Menes.

Las Señoras que deseen evitar los sufrimientos e inconvenientes de las irregulaciones a obstrucciones orgánicas no deben omitir la regularización de sus sistemas por medio de la administración de una o dos dosis de las Pildoras de Radway que se tomaran de una a dos veces a la semana y de esta manera podrán evitar estas graves dolencias de los graves resultados y grandes inconvenientes consiguientes a las irregularidades.